

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



**PC- KM 1197**

**Κουζινομηχανή, 1200W**

## Εγχειρίδιο οδηγιών

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και φυλάξτε τις οδηγίες, την απόδειξη και εάν είναι δυνατόν, το κομμάτι με την εσωτερική συσκευασία. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτο, παρακαλώ μεταβιβάστε και τις οδηγίες χρήσης

## Σύμβολα σε αυτές τις οδηγίες χρήσης

Σημαντικές πληροφορίες που αφορούν την ασφάλειά σας τονίζουν οι ιδιαιτέρως. Είναι απαραίτητο να συμφορμώνστε με αυτές τις οδηγίες προκειμένου να αποφύγετε ατυχήματα και να αποτρέψετε τη ζημιά στη συσκευή:

### **!** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Προειδοποιεί για κινδύνους σχετικά με την υγεία και υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους τραυματισμού.

### **!** ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αναφέρεται σε πιθανούς κινδύνους για τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα.

### **i** ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Το σύμβολο αυτό τονίζει τις συμβουλές και τις πληροφορίες.

## Γενικές σημειώσεις

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και για τον προβλεπόμενο σκοπό. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εμπορική χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Κρατήστε την μακριά από πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία (μην την βυθίζετε ποτέ σε οποιοδήποτε υγρό) και αιχμηρές άκρες. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Εάν η συσκευή έχει βραχεί, αποσυνδέστε την αμέσως.
- Η συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να ελέγχονται τακτικά για σημεία βλάβης. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί κάποια βλάβη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.
- Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια των παιδιών σας, κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά, πολυστυρένιο κ.λπ.) μακριά τους.

### **!** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. **Κίνδυνος ασφυξίας!**

## Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

### **!** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος τραυματισμού!

- Πριν από την αντικατάσταση των εξαρτημάτων ή προσάρτηση εξαρτημάτων που κινούνται κατά τη λειτουργία, η συσκευή πρέπει να απενεργοποιηθεί και να αποσυνδεθεί από την πρίζα!
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη.
- Πριν από την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι τα επισυναπτόμενα εξαρτήματα έχουν εγκατασταθεί και τοποθετηθεί σωστά.
- Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα εάν παραμείνει χωρίς επίβλεψη καθώς και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Να επικοινωνείτε πάντα με εξειδικευμένο τεχνικό. Για να αποφυγείτε ο κίνδυνος, εάν το

καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με καλώδιο ίδιου τύπου και από εξειδικευμένο τεχνικό.

### **!** ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό για τον καθαρισμό. Παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες που υπάρχουν στην ενότητα «Καθαρισμός».

- Μην παραποιήσετε τους διακόπτες ασφαλείας.
- Επεξεργάζεστε μόνο τρόφιμα με αυτή τη συσκευή. Η κακή χρήση της συσκευής για άλλους σκοπούς μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

## Απουσκευασία

1. Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία της.
2. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας όπως φύλλα, υλικά για τοποθέτηση χαρτίου, γάντζοι καλωδίων, κουτιά, κα.
3. Ελέγξτε τα περιεχόμενα και αν υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα.
4. Εάν υπάρχουν κομμάτια που λείπουν ή εμφανή βλάβη, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Επιστρέψτε αμέσως στο κατάστημα από όπου την πήρατε.

### **i** ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Μπορεί να υπάρχει ακόμη σκόνη ή κατάλοιπα παραγωγής που έχουν παραμείνει στη συσκευή. Σας συνιστούμε να καθαρίσετε τη συσκευή όπως περιγράφεται στην ενότητα "Καθαρισμός".

## Περιγραφή στοιχείων/Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 Περιστρεφόμενος βραχίονα
- 2 Κινητήρας
- 3 Μοχλός απελευθέρωσης περιστρεφόμενου βραχίονα
- 4 Περιστροφικός διακόπτης ταχυτήτων
- 5 Μπολ ανάμειξης
- 6 Καπάκι προστασίας πιπιλίσματος
- 7 Αυγοδάτης
- 8 Γάντζος ανάμειξης
- 9 Γάντζος ζυμώματος



## Ηλεκτρική σύνδεση

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος αντιστοιχεί με τις προδιαγραφές στην πινακίδα της συσκευής. Ανατρέξτε στην ετικέτα της συσκευής (κάτω μέρος) για περαιτέρω λεπτομέρειες.

## Λειτουργικότητα της συσκευής

### Προδιαγραφές προστασίας

- Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με διακόπτη κυκλώματος. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει μόνο εάν τηρούνται τα ακόλουθα:
  - Ο περιστρεφόμενος βραχίονας πρέπει να είναι ασφαλισμένος στη θέση του (χαμηλότερη θέση).
  - Η ηλεκτρονική ρύθμιση ταχύτητας απαγορεύει την υπερφόρτωση ενός κινητήρα. Οι περιστροφές ανά λεπτό ρυθμίζονται αυτόματα σε περίπτωση υπερφόρτωσης.

### Ενεργοποίηση συσκευής

- Μόλις συνδέσετε τη συσκευή με το τροφοδοτικό και ο διακόπτης κυκλώματος στον περιστρεφόμενο βραχίονα είναι κλειστός, η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
- Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη ταχυτήτων δεξιόστροφα για να επιλέξετε το επιθυμητό επίπεδο ταχύτητας. Η συσκευή αρχίζει να λειτουργεί. Ο φωτισμός στο διακόπτη ταχυτήτων ανάβει.
- **Λειτουργία παλμού:** Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη ταχυτήτων αριστερόστροφα στη θέση **P**. Κρατήστε το διακόπτη σε αυτήν τη θέση μόνο για σύντομο χρονικό διάστημα. Ο φωτισμός στο διακόπτη ταχυτήτων ανάβει.

## Απενεργοποίηση συσκευής

1. Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη σε θέση 0 για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

## Εγκατάσταση και λειτουργία της κουζίνομηχανής

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν το μπολ ανάμειξης είναι τοποθετημένο!

#### 1. Άνοιγμα του περιστρεφόμενου βραχίονα:

Πιέστε και κρατήστε πατημένο το μοχλό απελευθέρωσης. Μετακινήστε χειροκίνητα τον περιστρεφόμενο βραχίονα προς τα πάνω και αφήστε το μοχλό.

2. Τοποθετήστε το **καπάκι προστασίας πισπιλίσματος** κάτω από τον περιστρεφόμενο βραχίονα. Κρατήστε το καπάκι με τέτοιο τρόπο ώστε το άνοιγμα πλήρωσης να είναι τοποθετημένο μπροστά σας. Στο κάτω μέρος του περιστροφικού βραχίονα, υπάρχουν δύο εσοχές. Εισάγετε το καπάκι προστασία πισπιλίσματος με τους οδηγούς σε αυτές τις εσοχές.

#### 3. Χρήση εξαρτημάτων:

Στο επάνω μέρος του εξαρτήματος, μπορείτε να δείτε μια εσοχή για τον κινητήριο άξονα και μια εσοχή για τον πύρο. Σπρώξτε το εξάρτημα στον άξονα μετάδοσης κίνησης. Πιέστε προς τα κάτω και ταυτόχρονα γυρίστε το εξάρτημα αριστερόστροφα για να ασφαλίσετε τον πύρο στο εξάρτημα.

#### 4. Μπολ ανάμειξης:

Τοποθετήστε το μπολ ανάμειξης στη βάση της κουζίνομηχανής. Γυρίστε το μπολ ανάμειξης μέχρι την κατεύθυνση  που φαίνεται στο περιβλήμα.

5. Συμπληρώστε τα συστατικά σας στο μπολ ανάμειξης.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Εάν ζυμώνετε βαριά ζύμη, μην βάζετε όλα τα συστατικά αμέσως στο μπολ ανάμειξης. Ξεκινήστε το ζύμμαμα με αλεύρι, ζάχαρη και αυγά. Προσθέστε σιγά σιγά τα υγρά στοιχεία κατά τη διάρκεια της ζύμωσης.

6. Βεβαιωθείτε ότι ο περιστροφικός διακόπτης είναι στη θέση 0.
7. Πιέστε και κρατήστε σταθερά το μοχλό απελευθέρωσης. Ταυτόχρονα, χαμηλώστε το βραχίονα αργά με το χέρι. Αποδεσμεύστε το μοχλό.
8. Τοποθετήστε το φως σε μια κατάλληλη εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα.
9. Επιλέξτε τη ρύθμιση της ταχύτητας σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα.

## Πίνακας τύπου ζύμης και εργαλεία

Τύπος ζύμης	Εξάρτημα	Επίπεδο	Ποσότητα	Μακ. Χρόνος λειτουργίας
Βαριά ζύμη (π.χ. ψωμί)	Γάντζος ζυμώματος	1-2	max. 1,5kg	3 - 4 λεπτά
Μέτρια ζύμη (π.χ. μείγμα κέικ)	Γάντζος ανάμειξης	2-4	min. 0,5kg max. 3,0kg	2 - 4 λεπτά
Ελαφριά ζύμη (π.χ. βάφλες ή κρέπα, πουτίγκα)	Αυγοδάτης	4-5	min. 500ml max. 3 λίτρα	2 - 4 λεπτά
Κρέμα	Αυγοδάτης	6	min. 200ml max. 2 λίτρα	3 - 5 λεπτά
Ασπράδια αυγών (μαρέγκα)	Αυγοδάτης	6	2-10 ασπράδια αυγών	3 - 5 λεπτά

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Λειτουργία μικρής διάρκειας: Αν αναμειγνύετε βαριά ζύμη, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή περισσότερο από 5 λεπτά. Στη συνέχεια, αφήστε την να κρυώσει για 10 λεπτά.

## Παύση λειτουργίας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος τραυματισμού!

- Ρυθμίστε πάντα τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση 0 εάν θέλετε να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αλλάξετε εξάρτημα.
- Περιμένετε μέχρι το εξάρτημα ακινητοποιηθεί τελείως!
- Εάν πατήσετε το μοχλό απελευθέρωσης κατά τη λειτουργία προκειμένου να σηκώσετε το βραχίονα, ένας διακόπτης ασφαλείας θα απενεργοποιήσει τον κινητήρα.
- Ο κινητήρας ενεργοποιείται ξανά μόνο όταν κατεβάσετε τον βραχίονα και ο περιστροφικός διακόπτης έχει ρυθμιστεί στη θέση 0!

### Τερματίστε τη λειτουργία και αφαίρεση του μπολ ανάμειξης

1. Μόλις ολοκληρωθεί η ανάμειξη, ρυθμίστε το διακόπτη ελέγχου ταχυτήτων στη θέση 0. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το μοχλό απελευθέρωσης. Μετακινήστε τον περιστρεφόμενο βραχίονα με το χέρι προς τα πάνω και αφήστε το μοχλό.
3. Αφαιρέστε το εξάρτημα.
4. Αφαιρέστε το καπάκι προστασία πισπιλίσματος.
5. Γυρίστε λίγο το μπολ ανάμειξης αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.
6. Ξεκολλήστε την ζύμη με μια σπάτουλα για να την αφαιρέσετε από το μπολ ανάμειξης.
7. Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα όπως περιγράφεται στην ενότητα «Καθαρισμός».

## Συνταγές

### Μείγμα κέικ (Βασική συνταγή)

#### Ταχύτητα 2 - 3

#### Συστατικά:

250g βούτυρο ή μαργαρίνη, 250g ζάχαρη, 1 βανίλια ή 1 φακελάκι γεύση λεμονιού σίτου, 1 πρέζα αλάτι, 4 αυγά, 500g αλεύρι σίτου, 1 φακελάκι μπέικιν πάουντερ, ½ λίτρο γάλα.

#### Προετοιμασία:

Προσθέστε το αλεύρι σίτου με τα υπόλοιπα υλικά στο μπολ ανάμειξης και ανακατέψτε το με το γάντζο ανάμειξης για 30 δευτερόλεπτα με ταχύτητα 2 και στη συνέχεια για περίπου 3 λεπτά με ταχύτητα 3. Αλείψτε τη φόρμα με λίγο λάδι ή βάλτε χαρτί ψησίματος, συμπληρώστε τη ζύμη και ψήστε. Πριν αφαιρέσετε το κέικ από το φούρνο, δοκιμάστε εάν έχει γίνει: τρυπήστε με ένα μπετόν ή λινό ραβδί το κέντρο του κέικ. Αν δεν κολλήσει ζύμη πάνω του, το κέικ είναι έτοιμο. Τοποθετήστε το κέικ σε μια πιπέτα για να κρυώσει.

#### Συμβατικός φούρνος:

Επίπεδο σχάρας: 2

Θέρμανση: Ηλεκτρικός φούρνος: πάνω και κάτω αντίσταση σε θερμοκρασία 175 - 200°C,

Φούρνος αερίου: Ταχύτητα 2 - 3

Χρόνος ψησίματος: 50 - 60 λεπτά

Μπορείτε να τροποποιήσετε τη συνταγή σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας, π.χ. με 100g σταφίδες ή 100g ξηρούς καρπούς ή 100g τριμμένη σοκολάτα.

### Ψωμάκι Λιναρόσπορου

#### Ταχύτητα: 1 - 2

#### Συστατικά:

500 - 550g αλεύρι σίτου, 50g λιναρόσπορου, ¾ λίτρο νερού, 1 κύβος μαγιά (40g), 100g γιαούρτι χαμηλής περιεκτικότητας σε λιπαρά (καλά στραγγισμένο), 1 κουταλάκι του γλυκού αλάτι.

Για επικάλυψη: 2 κουταλιές της σούπας νερό

#### Προετοιμασία:

Μουλιάστε τον λιναρόσπορο σε ¼ λίτρο χλιαρού νερού. Αδειάστε το

υπόλοιπο χλιαρό νερό (¼ λίτρο) στο μπολ ανάμειξης, θρυμματίστε τη μαγιά, προσθέστε το γιαούρτι και ανακατέψτε καλά με το γάντζο ζυμώματος στην ταχύτητα 1. Η μαγιά πρέπει να διαλυθεί πλήρως. Προσθέστε το αλεύρι με τους μουλιασμένους λιναρόσπορους και το αλάτι στο μπολ ανάμειξης. Ζυμώστε στην ταχύτητα 1 και στη συνέχεια, μεταβείτε στην ταχύτητα 2 και ζυμώστε για άλλα 3 - 5 λεπτά.

Σκεπάστε τη ζύμη και αφήστε την να φουσκώσει σε ζεστό μέρος για 45 - 60 λεπτά. Ζυμώστε ξανά, αφαιρέστε την από το μπολ ανάμειξης και σχηματίστε 16 ρολά. Τοποθετήστε τα σε ένα ταψί με χαρτί ψησίματος, αφήστε τα να φουσκώσουν για 15 λεπτά, ραντίστε τα με χλιαρό νερό και ψήστε τα.

#### Συμβατικός φούρνος:

Επίπεδο σάφρας: 2

Θέρμανση: Ηλεκτρικός φούρνος: πάνω και κάτω αντίσταση σε

θερμοκρασία 200 - 220°C (προθερμάνετε για 5 λεπτά),

Φούρνος αερίου: Ταχύτητα 2 - 3

Χρόνος ψησίματος: 30 - 40 λεπτά

#### Κρέμα σοκολάτας

Ταχύτητα: 4 - 5

#### Συστατικά:

200ml κρέμας γάλακτος, 150g μαύρη σοκολάτα, 3 αυγά, 50 - 60g ζάχαρη, 1 πρέζα αλάτι, 1 φακελάκι βανίλια, 1 κουταλάκι της σούπας κονιάκ ή ρούμι, σταγόνες σοκολάτας.

#### Προετοιμασία:

Χτυπήστε την κρέμα στο μπολ ανάμειξης με τον αυγοδάρτη, αφαιρέστε την από το μπολ και αφήστε την να κρυώσει. Λιώστε τη σοκολάτα σύμφωνα με τις οδηγίες στη συσκευασία ή θερμάνετε την για 3 λεπτά στο φούρνο μικροκυμάτων στα 600W. Παράλληλα, χτυπήστε τα αυγά, τη ζάχαρη, τη βανίλια, το κονιάκ ή το ρούμι και αλάτι στο μπολ ανάμειξης με τον αυγοδάρτη σε ταχύτητα 4 μέχρι να είναι αφρώδες.

Προσθέστε τη λιωμένη σοκολάτα και ανακατέψτε την ομοιόμορφα στην ταχύτητα 4 - 5. Κρατήστε λίγα γραμμάρια από την κρέμα για γαρνιτούρα. Προσθέστε την υπόλοιπη κρέμα στο μπολ και ανακατέψτε την για λίγο με την παλμική λειτουργία (ταχύτητα P). Γαρνίρετε την κρέμα σοκολάτας και σερβίρετε. Διατηρήστε την στο ψυγείο.

#### Καθάρισμα

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέετε πάντα το φιν από την πρίζα.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό για καθαρισμό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

#### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μη χρησιμοποιείτε συρματινή βούρτσα ή λειαντικά αντικείμενα για τον καθαρισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά.

#### Περίβλημα κινητήρα

Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής μόνο με ένα υγρό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό.

**Μπολ ανάμειξης, προστατευτικό καπάκι πιπιλίσματος, εξαρτήματα ζύμωσης και ανάμειξης**

#### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Τα εξαρτήματα δεν είναι κατάλληλα για καθαρισμό στο πλυντήριο πιάτων.

Η υψηλή θερμότητα και τα επιθετικά καθαριστικά ενδέχεται να παραμορφώσουν ή να αποχρωματίσουν τα εξαρτήματα.

• Μέρη που έχουν έρθει σε επαφή με τρόφιμα, μπορούν να καθαριστούν με ζεστό νερό και μικρή ποσότητα απορρυπαντικού χεριών.

• Αφήστε όλα τα εξαρτήματα να στεγνώσουν πλήρως πριν τα τοποθετήσετε ξανά στη συσκευή.

#### Αποθήκευση

• Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται.

• Σας συνιστούμε να διατηρήσετε τη συσκευή στην αρχική συσκευασία, εάν δεν θα την χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

• Να φυλάσσετε πάντα τη συσκευή μακριά από παιδιά και σε καλά αεριζόμενο και στεγνό περιβάλλον.

#### Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή διακόπτεται η λειτουργία της.	Συσκευή χωρίς τροφοδοσία ρεύματος. Ο περιστρεφόμενος βραχίονας δεν είναι κλειδωμένος στη χαμηλότερη θέση. Ένας διακόπτης ασφαλείας αποτρέπει τη λειτουργία.	Ελέγξτε την πρίζα με μια άλλη συσκευή. - Ελέγξτε τη σωστή θέση του περιστρεφόμενου βραχίονα. - Ρυθμίστε το περιστροφικό διακόπτη ελέγχου ταχυτήτων στη θέση 0. Στη συνέχεια, επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.
	Η προστασία υπερθέρμανσης έχει ενεργοποιηθεί. Ο κινητήρας είναι πολύ ζεστός.	Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης της συσκευής ή με έναν εξειδικευμένο τεχνικό.